



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 July 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 112 первоначального перечня*

**Финансовые доклады и проверенные финансовые
ведомости и доклады Комиссии ревизоров**

**Краткое резюме основных выводов, заключений и
рекомендаций, содержащихся в докладах, которые были
подготовлены Комиссией ревизоров для представления
Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии**

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции 47/211 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в подготовленных Комиссией ревизоров докладах о проверке счетов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 года.

* A/57/50/Rev.1.

Сопроводительные письма

27 июня 2002 года

Имею честь препроводить Вам в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, изложенной в пункте 18 ее резолюции 47/211, краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в докладах, которые были подготовлены Комиссией ревизоров для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

(Подпись) Шаукет А. Факи
Генеральный ревизор Южно-Африканской
Республики и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

27 июня 2002 года

Имею честь препроводить Вам в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, изложенной в пункте 18 ее резолюции 47/211, краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в докладах, которые были подготовлены Комиссией ревизоров для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

(Подпись) Шаукет А. Факи
Генеральный ревизор Южно-Африканской
Республики и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Резюме

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/211 от 23 декабря 1992 года предложила Комиссии ревизоров представлять ей сводную информацию об основных недостатках в управлении программами и финансами и о случаях ненадлежащего использования ресурсов и мошенничеств, а также о мерах, принимаемых в этой связи организациями системы Организации Объединенных Наций. Выводы, заключения и рекомендации, включенные в настоящий доклад, наряду с содержащимися в вышеуказанной резолюции, по мнению Комиссии ревизоров, имеют особую важность и являются общими для 16 организаций, проверенных Комиссией. Подробные выводы, касающиеся той или иной конкретной организации, приводятся в соответствующих докладах. В приложении I приводится список организаций, по которым Комиссия подготовила доклады.

В настоящий доклад включены замечания по предыдущим рекомендациям Комиссии, которые не были выполнены в полном объеме, и по следующим финансовым вопросам и вопросам управления: измененные заключения ревизоров; формат финансовых ведомостей; пособия по окончании службы; оперативные/финансовые резервы; непогашенные обязательства; целевые фонды; казначейские операции; привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций; управление программами; информационно-коммуникационные технологии; консультанты, эксперты и временный персонал; укомплектование штатов; этические вопросы; внутренняя ревизия; система правовой помощи и распределение комиссионных; случаи мошенничества и подозреваемого мошенничества; и другие вопросы.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме	1–3	6
II. Финансовые вопросы	4–41	6
A. Измененные заключения ревизоров	4–7	6
B. Формат финансовых ведомостей	8–15	7
C. Пособия и льготы, выплачиваемые при прекращении службы	16–17	8
D. Оперативные/финансовые резервы	18–25	8
E. непогашенные обязательства	26–30	10
F. Целевые фонды	31–35	10
G. Казначейская деятельность	36–41	11
III. Вопросы управления	42–88	12
A. Привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций	43	12
B. Управление программами	44–60	13
C. Информационно-коммуникационные технологии	61–65	16
D. Консультанты, эксперты и временная помощь	66–67	17
E. Укомплектование штатами	68–69	18
F. Служебная этика	70–71	18
G. Внутренняя ревизия	72–76	19
H. Система правовой помощи и раздел гонораров	77–81	20
I. Прочие вопросы	82–87	21
J. Случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества	88	22
 Приложения		
I. Перечень организаций, по которым представлены доклады за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 года		25
II. Ход осуществления рекомендаций за период, закончившийся 31 декабря 1999 года		27

I. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме

1. В каждом из своих докладов Комиссия особо выделила те рекомендации в отношении финансовых периодов, закончившихся 31 декабря 1997 года и ранее, которые, по состоянию на середину 2002 года, не были выполнены руководством организаций в полном объеме. Три организации и программы (Организация Объединенных Наций¹, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)² и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)³) не выполнили в полном объеме по одной рекомендации в отношении одного или более финансовых периодов. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)⁴ не выполнило две рекомендации в отношении периода 1995–1997 годов.

2. В приложении к каждому докладу Комиссия также высказала замечания о положении на середину 2002 года с выполнением каждой организацией ее рекомендаций в отношении финансового периода, закончившегося 31 декабря 1999 года. Информация о положении с выполнением рекомендаций с разбивкой по организациям приводится в приложении II. Все 16 организаций в той или иной степени не выполнили в полном объеме некоторые рекомендации. Кроме того, семь организаций и программ не выполнили некоторые рекомендации вовсе. Из 212 рекомендаций, в общей сложности вынесенных за предыдущий двухгодичный период, 122 (58 процентов) полностью выполнены, 79 (37 процентов) в настоящее время выполняются и 11 (5 процентов) не выполнены.

3. Комиссия отметила прогресс, достигнутый в выполнении ее рекомендаций. Вместе с тем Комиссия призвала организации, которые выполнили рекомендации не в полном объеме, принять меры по исправлению такого положения, уделяя особое внимание невыполненным рекомендациям в отношении двухгодичного периода 1996–1997 годов и более ранних периодов.

II. Финансовые вопросы

A. Измененные заключения ревизоров

4. Комиссия вынесла заключения без оговорок в отношении финансовых ведомостей 16 организаций, перечисленных в приложении I к настоящему резюме. Комиссия, однако, обратила внимание на конкретные недостатки, приняв измененные заключения ревизоров в отношении 5 организаций или программ из 16. В отношении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) Комиссия выразила озабоченность в связи с его ухудшающимся финансовым положением, о котором говорит то обстоятельство, что бюджет Управления на протяжении двух последних лет сводился с дефицитом, а его оперативный резерв сократился до 5 млн. долл. США, что на 18,1 млн. долл. США меньше требуемого уровня. Если ЮНОПС и впредь не сможет выйти на прогнозируемые параметры, может встать вопрос о сокращении масштабов его деятельности.

5. В ряде организаций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и УВКБ, основным методом является национальное исполнение. Для обеспечения эффективного целевого использования средств применяется широкий персонал административных мер в области контроля и надзора. В прошлом большое значение придавалось докладом ревизоров партнеров по осуществлению, однако из-за недостатков этой системы приходилось принимать заключения ревизоров с оговорками. Несмотря на то, что были приняты важные меры по преодолению этих недостатков, состояние контроля за деятельностью в этой области продолжает вызывать озабоченность и Комиссия, соответственно, вынесла измененные заключения ревизоров в отношении ПРООН, ЮНФПА и УВКБ.

6. Кроме этого, Комиссия обращает внимание на примечание 3(d) к финансовым ведомостям ПРООН, так как ей не удалось убедиться в правильности содержащейся в них оценки стоимости имущества длительного пользования, которая, согласно финансовым ведомостям, составляет 94,5 млн. долл. США. Комиссия, соответственно, приняла измененные заключения ревизоров.

7. В отношении Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) Комиссия обратила внимание на отсутствие процедур контроля за полнотой и оперативностью учета обязательств, принимаемых совместно с ПРООН на местах. С учетом этого Комиссия также приняла измененные заключения ревизоров.

В. Формат финансовых ведомостей

8. Цель финансовых ведомостей — информировать о финансовом положении и финансовой деятельности организации, изменениях в ее финансовом положении и соблюдении положений директивных документов и других нормативных актов. В подготовленных организациями финансовых отчетах может содержаться ценная информация об их оперативной деятельности и соответствующий анализ. Такие доклады, однако, неодинаково подробны. Комиссия призывает организации провести стандартизацию таких финансовых отчетов и впредь препровождать их вместе с финансовыми ведомостями Комиссии ревизоров.

9. Комиссия подтвердила, что в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов организации в целом соблюдали стандарты отчетности организаций системы Организации Объединенных Наций. Вместе с тем формат финансовых ведомостей требует доработки. Ниже перечислены основные вопросы, которым необходимо уделить внимание: игнорирование безнадежной задолженности по объявленным взносам (ЮНФПА)⁵; отсутствие в примечаниях к финансовым ведомостям информации о стоимости имущества длительного пользования вплоть до принятия решений о его списании (Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года)⁶; отсутствие информации о политике в отношении хеджирования от колебаний валютных курсов и принимаемых для этого мерах (ПРООН)⁷; неправильное отражение затрат на незавершенное строительство (Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для

помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)⁸; выделение ассигнований для покрытия прогнозируемых убытков, связанных с колебанием валютных курсов, и отражение расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ в качестве расходов по программам (Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)⁹).

10. Комиссия с удовлетворением отметила, что в целом организации признали необходимость рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер по улучшению формата финансовых ведомостей. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций также согласился провести обзор своей системы бухгалтерского учета.

11. Комиссия отметила, что в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций общие целевые фонды и фонды технического сотрудничества по-разному ведут учет объявленных добровольных взносов. Общие целевые фонды учитывают официально объявленные добровольные взносы по мере их начисления как фактические поступления, тогда как фонды технического сотрудничества отражают такие взносы в качестве поступлений только после фактического получения средств. Это, однако, не всегда соответствует практике на местах, где, например, Экономическая комиссия для Африки и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), по состоянию на 31 декабря 2001 года, сразу же начислили на свои счета объявленные взносы в фонды технического сотрудничества в размере, соответственно, 2,3 млн. долл. США и 5,2 млн. долл. США.

12. Комиссия рекомендовала Управлению по планированию программ, бюджету и счетам: а) проверить соблюдение положений Руководства по финансовой деятельности Организации Объединенных Наций в отношении стандартов отчетности организаций системы Организации Объединенных Наций в целях устранения расходов в правилах учета невыплаченных взносов и б) последовательно применять установленные процедуры бухгалтерского учета в отношении отражения поступлений в целевые фонды¹⁰.

13. В финансовой ведомости II данные о наличных средствах и средствах на срочных счетах

ЮНИСЕФ приводятся отдельно по средствам в конвертируемых и неконвертируемых валютах, причем некоторые конвертируемые валюты указаны как неконвертируемые. Фактически остаток средств в неконвертируемых валютах составляет 2,3 млн. долл. США, а не 7,5 млн. долл. США, как это указывается в настоящее время со ссылкой на валюты стран, принявших в отношении себя положения статьи VIII о конвертируемости валют Статей Соглашения Международного валютного фонда. **Комиссия рекомендовала ЮНИСЕФ пересмотреть свою классификацию конвертируемых валют в консультации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, и ЮНИСЕФ согласился с этой рекомендацией¹¹.**

14. БАПОР отразило земельные участки и здания как капитальные активы, тогда как в предыдущий двухгодичный период такие операции отражались как расходы. В результате изменения процедур бухгалтерского учета был также произведен пересчет остатков за прошлые годы. В финансовых ведомостях не содержится подробной информации об изменениях процедур бухгалтерского учета и, в частности, о пересчитанных остатках. **Комиссия рекомендовала БАПОР обеспечить представление более полной информации в финансовых ведомостях, и БАПОР согласилось принять надлежащие меры¹².**

15. Что касается расходных материалов и имущества длительного хранения, то в этой области по-прежнему имеют место недостатки в организации хранения и учета (БАПОР¹³ и ЮНФПА¹⁴). Несмотря на рекомендации, принятые Комиссией ранее, в штаб-квартире ПРООН и некоторых из проверенных страновых отделений до сих пор не ведется постоянное обновление инвентаризационных списков, в которых встречаются неправильные наименования и описания¹⁵. В ЮНФПА контроль за деятельностью в области учета, хранения и материально-технического обслуживания материальных активов в штаб-квартире не отвечает требованиям финансовых положений и правил¹⁶. В связи с отсутствием точных и полных данных Комиссия не уверена в правильности оценки стоимости имущества длительного пользования в БАПОР (65,8 млн. долл. США)¹⁷ и ПРООН (94,5 млн. долл. США)¹⁸.

С. Пособия и льготы, выплачиваемые при прекращении службы

16. Комиссия отметила, что для сотрудников большинства организаций не предусмотрено пособий и льгот и медицинского страхования после прекращения службы. В ходе двухгодичного периода 2000–2001 годов Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) впервые зарезервировала на счетах 54 млн. долл. США на покрытие расходов на цели медицинского страхования сотрудников после выхода на пенсию. Однако зарезервированная сумма составила лишь 21 процент от расчетного объема обязательств в размере 256 млн. долл. США¹⁹. По состоянию на 31 декабря 2001 года ассигнований на покрытие расчетного объема обязательств вообще не было предусмотрено для Организации Объединенных Наций (1,44 млрд. долл. США)²⁰, БАПОР (143,6 млн. долл. США)²¹, УВКБ (228 млн. долл. США)²², ЮНИСЕФ (196,4 млн. долл. США)²³, ЮНФПА (59,7 млн. долл. США)²⁴ и ЮНОПС (38,9 млн. долл. США).

17. Комиссия рекомендовала Организации Объединенных Наций и ее различным фондам и программам провести обзор механизма и целевых показателей в отношении покрытия обязательств по выплатам льгот и пособий при прекращении службы.

Д. Оперативные/финансовые резервы

18. Комиссия с удовлетворением отметила, что в ряде организаций, которые в предыдущем двухгодичном периоде не имели активного сальдо, в двухгодичном периоде 2000–2001 годов сумма поступлений превысила объем расходов. Однако имеются также случаи, свидетельствующие об ухудшении финансового положения в том, что касается отдельных или всех источников поступлений.

19. В случае ЮНОПС общий объем административных расходов за двухгодичный период составил 108 млн. долл. США, при том что сумма поступлений составила 92 млн. долл. США, в результате чего образовался дефицит в размере 16 млн. долл. США (без учета сэкономленных средств за предыдущий период). Оперативный резерв, соответственно, сократился до 5 млн. долл. США, т.е. до уровня примерно на 78 процентов ниже необходимого²⁵. ЮНОПС в 2002 году рассчитывает выйти на уро-

вень безубыточности. Однако если это ему не удастся, то образовавшийся в результате дефицит средств не сможет быть покрыт из-за низкого уровня его оперативного резерва. Существует значительный риск того, что различные внутренние и внешние факторы смогут подорвать те достижения, с учетом которых строятся прогнозы и предположения. ЮНОПС не имеет специально разработанного плана на случай таких непредвиденных обстоятельств. **Комиссия рекомендует ЮНОПС подготовить и представить на утверждение Исполнительного совета план действий на случай непредвиденных обстоятельств, предусматривающий меры, которые должны приниматься при возникновении дефицита, превышающего объем оперативного резерва**²⁶.

20. За указанный двухгодичный период объем поступлений ЮНИСЕФ совсем незначительно, на 90 000 долл. США, превысил объем расходов Фонда, составивший 2,35 млрд. долл. США. Для сравнения можно привести данные за двухгодичный период 1998–1999 годов, когда объем поступлений ЮНИСЕФ превысил расходы на 138,4 млн. долл. США. Регулярные ресурсы впервые составили менее половины объема поступлений (47 процентов). При этом, однако, объем ресурсов целевых фондов, которые не включаются в сумму поступлений, увеличился на 55 процентов и составил 612 млн. долл. США. Наибольшее сокращение объема поступлений было отмечено в Отделе по сотрудничеству с частным сектором (бывший Отдел поздравительных открыток): объем его чистых совокупных поступлений сократился по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом на 21 процент до уровня 324 млн. долл. США, т.е. отстал от целевого показателя на 93 млн. долл. США. Комиссия отметила, что от ряда национальных комитетов не в полном объеме получены средства, поступившие от реализации, и что ЮНИСЕФ приступает к осуществлению новой стратегии, основу которой составит активизация деятельности по мобилизации средств²⁷.

21. Расходы ЮНДКП превысили объем поступлений на 13,9 млн. долл. США, в результате чего объем остаточных средств общего назначения и специального назначения сократился до 53,4 млн. долл. США. Объем нецелевых взносов по отношению к предыдущему двухгодичному периоду сократился на 10,5 процента. Для сравнения можно вспомнить, что за двухгодичный период 1998–1999 годов общее

финансовое положение ЮНДКП улучшилось: чистое превышение объема поступлений над расходами составило 5,4 млн. долл. США. Объем остаточных средств общего назначения сократился с 31,7 млн. долл. США в 1997 году до 9,8 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2001 года. ЮНДКП отдает себе отчет в том, что если не удастся вернуть доверие доноров, то в 2003 году Программа может оказаться в серьезной и сопряженной с риском финансовой ситуации. ЮНДКП указала, что планирует принять меры в целях повышения эффективности затрат и в настоящее время ежеквартально проводит анализ движения наличности.

22. По состоянию на 31 декабря 2001 года объем резервов и остатков средств ЮНЕП составил 14,8 млн. долл. США по сравнению с 20,3 млн. долл. США в двухгодичном периоде 1998–1999 годов. Фигурирующая в финансовых ведомостях сумма остатка средств финансового резерва составляет лишь 10 млн. долл. США, или 50 процентов от уровня, санкционированного Советом управляющих. В феврале 2001 года Совет управляющих уполномочил Директора-исполнителя утвердить на условиях займа выплату Секретариату Организации Объединенных Наций аванса в сумме до 8 млн. долл. США из финансового резерва Фонда окружающей среды на цели строительства дополнительных служебных помещений при условии и без ущерба для окончательного утверждения строительства Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и, при необходимости, другими компетентными органами в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций. Комиссия озабочена тем, что при подписании соглашения о займе объем финансового резерва сократится до 2 млн. долл. США, а объем резервов и остатка средств в размере 16 млн. долл. США не покроет четвертой части затрат Фонда окружающей среды за двухгодичный период при нынешнем уровне расходования средств²⁸.

23. В случае с УВКБ объем поступлений за последние пять лет уменьшился с 820 млн. долл. США до 775 млн. долл. США (на 6 процентов), а объем израсходованных средств — с 974 млн. долл. США до 783 млн. долл. США (на 24 процента). Объем резервов УВКБ сократился с 191 млн. долл. США до 149 млн. долл. США (на 28 процентов). Эта тенденция прекратилась в 2001 году, частично по причине введения новым Верховным комиссаром

ром ограничений на уровень расходования средств, в результате чего общий объем резервов увеличился на 20 млн. долл. США²⁹.

24. Объем ежегодных взносов доноров на деятельность Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин неизменно сокращался в период с 1992 года, когда он составил 1,92 млн. долл. США, вплоть до 2001 года, когда он составил 0,81 млн. долл. США, т.е. сократился на 58 процентов.

25. Комиссия озабочена тем, что подобные тенденции к понижению могут стать причиной серьезных финансовых трудностей ряда организаций Организации Объединенных Наций, и призывает эти организации активизировать усилия с целью увеличения объема поступлений, при этом ограничивая расходы разумными пределами.

Е. непогашенные обязательства

26. В ходе проведения обзора непогашенных обязательств была выявлена необходимость принятия мер с целью обеспечить сохранение лишь обязательств, имеющих силу, поскольку расходы могут быть завышены.

27. По состоянию на 31 декабря 2001 года объем непогашенных обязательств ПРООН увеличился по сравнению с уровнем двухгодичного периода 1998–1999 годов на 10 процентов, составив 70,8 млн. долл. США, в отношении регулярных ресурсов; на 6 процентов, до уровня 193,8 млн. долл. США, — в отношении прочих ресурсов; и на 10 процентов, до уровня 5,8 млн. долл. США, — в отношении средств, которыми распоряжается ПРООН. **Комиссия рекомендовала ПРООН ежемесячно проводить обзор непогашенных обязательств и своевременно принимать меры в случае любых расхождений**³⁰.

28. Объем непогашенных обязательств, о которых сообщило УВКБ (74 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2001 года), не отражен в общей бухгалтерской книге, однако он равен разнице между объемом санкционированных расходов и объемом фактически выплаченных средств. В связи с этим в финансовых ведомостях, отражающих состояние средств, находящихся в распоряжении УВКБ, приводятся лишь сметные данные о расходах УВКБ, а

не данные о фактических расходах (о чем говорится в примечании 2(с) к этим ведомостям). **Комиссия рекомендует обеспечить надлежащий учет расходов, с тем чтобы данные представлялись о фактически произведенных, а не сметных расходах.** УВКБ согласилось осуществить эту рекомендацию, как только это позволит сделать новая информационная система Управления³¹.

29. По состоянию на 31 декабря 2001 года объем непогашенных обязательств ЮНИСЕФ составил 173 млн. долл. США, что на 10 процентов ниже по сравнению с уровнем предыдущего двухгодичного периода. Из этой суммы около 5 млн. долл. США составляли недействительные обязательства, что было в большинстве случаев обусловлено тем, что контракты, меморандумы о взаимопонимании или заказы на поставку, на основе которых брались обязательства на 2001 год, фактически были подписаны в январе 2002 года. В некоторых случаях оказывались недействительными или отсутствовали подтверждающие документы, в которых иногда были указаны заниженные суммы. **Комиссия рекомендовала ЮНИСЕФ в конце года проводить более тщательный обзор своих непогашенных обязательств в соответствии с финансовыми положениями и, при необходимости, вносить соответствующие поправки в отчеты, представляемые донорам; ЮНИСЕФ согласился с этой рекомендацией**³².

30. В качестве еще одного примера можно привести ЮНДКП, которая не отчитывается надлежащим образом о всех своих финансовых и других обязательствах в связи с деятельностью на местах и не полностью раскрывает информацию об обязательствах, не погашенных на конец года³³.

Г. целевые фонды

31. Комиссия отметила, что в отдельных ситуациях имели место случаи задержки с закрытием целевых фондов, в полном объеме выполнивших возложенные на них задачи. Более того, по-прежнему существуют недействующие целевые фонды и ряд целевых фондов, имеющих дефицит средств. Что касается Организации Объединенных Наций, то в финансовых ведомостях 61 целевого фонда в двухгодичном периоде 2000–2001 годов отражены расходы лишь на операции, связанные с совместным инвестированием и соответствующими счетами.

Двадцать четыре таких фонда имеют нулевой баланс; 17, совокупный объем резервов и остаточных средств которых составляет 12 млн. долл. США, не действуют; и еще 20, совокупный объем резервных и остаточных средств которых составляет 52 млн. долл. США, по-прежнему функционируют³⁴.

32. Администрации известно об этих недействующих целевых фондах, и она продолжает координировать деятельность с руководителями программ и соответствующими донорами в целях закрытия недействующих целевых фондов во всех случаях, когда это возможно. **Комиссия повторила свою предыдущую рекомендацию в адрес Управления по планированию программ, бюджету и счетам принять дальнейшие меры для проведения обзора деятельности целевых фондов, которые давно выполнили свои задачи, и закрыть те из них, которые не действуют и в которых отсутствует необходимость**³⁵.

33. В отношении Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) было отмечено, что по крайней мере 37 из 80 целевых субфондов и 20 из 96 в полном объеме финансируемых механизмов, включенных в таблицы 7.1 и 7.3 финансовых ведомостей ДООН, соответственно, бездействовали по состоянию на 31 декабря 2001 года. За последние два года или даже более продолжительный период никаких данных о взносах на деятельность таких целевых субфондов и в полном объеме финансируемых механизмов, равно как и об их расходах, не поступало³⁶. **Комиссия рекомендует ДООН провести последующий анализ бездействующих целевых субфондов и в полном объеме финансируемых механизмов в целях окончательного завершения всех незаконченных мероприятий и выполнения конкретных требований в отношении закрытия, предусмотренных в соглашениях с донорами**³⁷.

34. Комиссия отметила, что по состоянию на 31 декабря 2001 года дефицит средств на балансе имели 16 из 281 целевого фонда, учрежденного ПРООН и включенного в таблицу 5 финансовых ведомостей ПРООН. Общий объем дефицита средств этих целевых фондов составил 2,7 млн. долл. США³⁸. Аналогичным образом, по состоянию на 31 декабря 2001 года отрицательное сальдо на общую сумму 0,203 млн. долл. США имеют шесть целевых фондов ЮНФПА (для сравнения: по состоя-

нию на 31 декабря 1999 года эта сумма составляла 0,84 млн. долл. США)³⁹.

35. Комиссия рекомендовала ПРООН продолжить осуществление последующей деятельности в отношении всех целевых фондов, имеющих дефицит средств, с целью исправления положения, связанного с перерасходом средств; ПРООН согласилась с этой рекомендацией. Комиссия далее рекомендовала ПРООН внедрить систему контроля за перерасходом средств целевых фондов⁴⁰.

G. Казначейская деятельность

36. Казначейство Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве несет ответственность за управление финансовыми средствами. По состоянию на 31 декабря 2001 года остаток наличности и инвестиционных средств составлял 275 млн. долл. США. Сокращенное число сотрудников этого подразделения, в состав которого входит один сотрудник категории специалистов, выполняющий основные и вспомогательные канцелярские функции, и пять сотрудников категории общего обслуживания, создает слабое место в области внутреннего контроля вследствие неадекватного распределения обязанностей. **Комиссия рекомендовала Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве провести анализ рисков и обеспечить надлежащее распределение основных и вспомогательных обязанностей сотрудников Казначейства, и Казначей Централных учреждений Организации Объединенных Наций**⁴¹ согласился с этой рекомендацией.

37. В УВКБ объявленные взносы, предоставляемые в валютах помимо доллара США, учитываются по обменному курсу Организации Объединенных Наций на момент регистрации объявленного взноса, однако УВКБ не страхует от рисков, связанных с изменением обменных курсов; вследствие этого зарегистрированные в финансовых ведомостях 2001 года потери по объявленным взносам в связи с изменением валютных курсов составили 12,4 млн. долл. США. **Комиссия рекомендовала занять более активную позицию в деле управления рисками, связанными с изменением валютных курсов**⁴².

38. Что касается управления наличностью, сумма которой в конце двухгодичного периода составила

645 млн. долл. США, то ЮНИСЕФ необходимо свести воедино казначейские вопросы и постоянно обновлять руководство по казначейским вопросам. Его инвестиционная деятельность могла бы выиграть от таких мер, как внешняя представленность его Консультативного комитета по финансовым вопросам, более диверсифицированная инвестиционная стратегия, более эффективное прогнозирование наличности и, возможно, осмотрительное использование внешних инвестиционных менеджеров. В настоящее время ЮНИСЕФ ведет сбор информации о передовом опыте в Организации Объединенных Наций и подразделениях, не относящихся к Организации Объединенных Наций⁴³.

39. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила, что ЮНДКП надлежащим образом не выверила свои банковские счета за продолжительные периоды времени. Хотя в этой области достигнут определенный прогресс, ЮНДКП имеет в Бразилии местный банковский счет, не обеспечивая отчетности по связанным с ним операциям. Остаток средств на этом счете составляет в среднем около 12,5 млн. долл. США в год по линии финансируемых на совместной основе со Всемирным банком государственных проектов. Эти средства в течение нескольких дней переводятся на банковский счет в Нью-Йорке, после чего вновь выделяются на покрытие расходов на местные проекты. ЮНДКП не представила данных об операциях на банковском счете в Бразилии в своей общей бухгалтерской книге и ведет вручную учет средств на банковском счете по состоянию на конец года. При этом вышеупомянутые доходы — но не банковские сборы по банковскому счету в Бразилии — надлежащим образом учитываются в отчетности по банковскому счету в Нью-Йорке. Тем не менее Комиссия считает, что любой банковский счет должен вестись с предоставлением полной информации и отчетности. ЮНДКП согласилась выполнить эту рекомендацию Комиссии⁴⁴.

40. Что касается ЮНЕП, то Комиссия проверила ведомости по результатам выверки банковских счетов по состоянию на 31 декабря 2001 года и отметила некоторые операции по переводу средств, произведенные в марте, мае, июне и октябре 2001 года, на сумму 2,29 млн. долл. США, которые не были учтены по состоянию на 31 декабря 2001 года. Комиссия выразила озабоченность в связи с тем, что неучет в течение столь длительного времени этих невыверенных статей, включая те,

невыверенных статей, включая те, которые имели место до перехода на Комплексную систему управленческой информации (ИМИС) 17 июля 2001 года и составляли примерно 50 000 долл. США, может привести к их накоплению и может осложнить процесс проверки. **Комиссия рекомендовала в оперативном порядке решить вопросы, касающиеся всех расхождений, выявленных в ходе подготовки ежемесячных ведомостей по результатам выверки банковских счетов, а в бухгалтерских книгах обеспечить необходимый учет и/или корректировки, и Администрация согласилась с этой рекомендацией⁴⁵.**

41. По состоянию на 31 декабря 2001 года ПРООН осуществляла следующие виды инвестиций: процентные текущие счета; счета до востребования; срочные вклады; облигации и векселя; и средства, размещенные на денежном рынке. По состоянию на 31 декабря 2001 года остаточная стоимость инвестиций составила 1,96 млрд. долл. США. Казначейская секция ПРООН осуществляет инвестиции и управляет своими собственными свободными средствами под надзором Комитетом по инвестициям ПРООН. Вместе с тем Комиссия отметила отсутствие распределения обязанностей в рамках следующих инвестиционных функций: управление инвестициями, контроль за кредитными рисками, отчетность об исполнении и отчетность по инвестициям. **Комиссия рекомендовала обеспечить надлежащее распределение обязанностей по выполнению инвестиционных функций, и ПРООН согласилась выполнить эту рекомендацию⁴⁶.**

III. Вопросы управления

42. Отметив прогресс в деле решения вопросов управления, Комиссия изложила большое число рекомендаций по многим областям. Ниже приводятся наиболее важные выводы и рекомендации.

A. Привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций

43. В своем предыдущем докладе, а также в своем представленном в 2002 году докладе об операциях по поддержанию мира Комиссия отметила, что некоторые правительства вынуждают некоторые организации уплачивать налоги и таможенную пошлину

ну, что противоречит Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Два налоговых органа вынудили БАПОР уплатить прямые налоги и таможенную пошлину на общую сумму 27 млн. долл. США. Несмотря на предпринятые им усилия, БАПОР смогло возместить всего около 185 000 долл. США. **Комиссия вновь рекомендует БАПОР обратиться с новыми призывами к соответствующим административным органам, с тем чтобы они признали статус Агентства как учреждения, не облагаемого налогами**⁴⁷. Что касается Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, то 49 государств-членов по-прежнему отказываются признать необлагаемый налогами статус инвестиций Фонда в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Суммы, удерживаемые некоторыми из них, вновь возросли — на 12 процентов — и по состоянию на 31 декабря 2001 года составили 25,1 млн. долл. США⁴⁸.

В. Управление программами

44. Организация Объединенных Наций и ее фонды и программы имеют различные механизмы осуществления расходов по программам на национальном уровне: либо непосредственным образом, либо через партнеров-исполнителей. Комиссия выразила обеспокоенность в связи с отсутствием единого подхода организаций как к порядку учета, так и к процедурам отчетности и связанным с этим мерам внутреннего контроля. Комиссия призывает Организацию Объединенных Наций и ее фонды и программы согласовать свои методы и процедуры учета, в том что касается расходов на программы.

45. Комиссия с удовлетворением отмечает, что, хотя она ранее уточняла свое заключение по финансовым ведомостям ПРООН, ЮНФПА, ЮНДКП и УВКБ в связи с серьезными по своим масштабам ограничениями, благодаря принятым мерам в целом был обеспечен более эффективный контроль за расходами по программам ряда фондов и программ. Тем не менее были подчеркнуты некоторые вызывающие озабоченность вопросы, касающиеся недостатков в деле учета авансов, выданных партнерам-исполнителям, в ежеквартальных отчетах об использовании средств, в свидетельствах о проведении ревизии, требуемых для завершенных проек-

тов, в утверждении проектов до начала их осуществления и в финансовом завершении закрытых в оперативном отношении проектов, что отмечается ниже.

46. В ЮНЕП осуществление 4 из 68 рассмотренных проектов было начато до утверждения проектных документов, осуществление 11 было начато до получения проектных документов, а осуществление 6 проектов было начато до утверждения и получения документов. По состоянию на 31 марта 2002 года ЮНЕП располагала 100 бездействующими, но не закрытыми проектами (что лучше по сравнению с 254 проектами по состоянию на 31 декабря 1999 года). Эти проекты уже не осуществляются в течение 15 лет, однако они не закрыты по причине отсутствия проверенных финансовых ведомостей, ведомостей о проведенной оценке, заключительных докладов по внутренним проектам или запасам имущества длительного пользования. **Комиссия рекомендовала ЮНЕП утверждать проекты до начала их осуществления, обеспечивать достаточный промежуток времени для рассмотрения и утверждения проектных документов и рассматривать причины непредставления требуемых докладов в целях содействия своевременному закрытию неосуществляемых проектов**⁴⁹.

47. Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) испрашивает свидетельства о проведенной ревизии для завершенных проектов у всех своих партнеров-исполнителей, однако основная часть его расходов (85 процентов за последний финансовый период) осуществляется фондами и программами Организации Объединенных Наций, которые уже были проверены Комиссией ревизоров. **Комиссия рекомендовала ФМПООН издать новый директивный документ о требованиях в отношении свидетельства о проведенной ревизии с учетом заключения ревизоров, издаваемого Комиссией ревизоров по счетам фондов и программ Организации Объединенных Наций, которые осуществляют проекты ФМПООН**⁵⁰.

48. «Лимитирующие оговорки» ФМПООН, ускоряющие процесс представления проектных документов на утверждение, обеспечивают прекращение финансирования проектов, если документы не представлены в течение 180 дней после утверждения средств. Однако в период с мая 1998 года по

декабрь 2001 года ФМПООН не применял оговорок о лимитирующих положениях в отношении 18 проектов, по которым эти требования не были выполнены. **Комиссия рекомендовала провести обзор критериев применения лимитирующих положений и пересмотреть их в тех случаях, когда оправданы более продолжительные сроки**⁵¹.

49. Масштабы исполнения программ ЮНИСЕФ возросли с 77 процентов в 1999 году до 89 процентов в 2001 году. Однако более 40 процентов расходов на поставки в рамках программ, консультантов и денежную помощь были произведены в последнем квартале, а от 16 до 23 процентов — в декабре. В одной крупной стране 89 процентов принадлежностей было закуплено в декабре. Столь значительные расходы в последнем квартале могут объясняться различными факторами, однако подобная их концентрация в конце года может свидетельствовать о недостатках в области планирования, что чревато риском поспешных расходов, а значит и отсутствием надлежащего осуществления и контроля программ⁵².

50. Комиссия вновь рассмотрела процедуры учета денежной помощи ЮНИСЕФ (368 млн. долл. США в 2000–2001 годах) после того, как ЮНИСЕФ изменил свои финансовые положения в целях согласования их с практикой учета авансируемой денежной помощи в качестве окончательных расходов по программам. Комиссия все же считает, что в тех случаях, когда денежная помощь предоставляется, полной передачи функций исполнения не происходит, поскольку, согласно ЮНИСЕФ, он не передает ответственности за распределение своих ресурсов правительству или другим партнерам на их исключительное усмотрение, однако несет совместную ответственность с ними за выделение и контроль ресурсов, и поскольку с одобрения ЮНИСЕФ неиспользуемые средства возмещаются или перенацеливаются на другие мероприятия. Поэтому Комиссия согласна с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в том, что денежную помощь следует рассматривать в качестве аванса, если она не предоставляется в виде субсидии. Комиссия также отметила, что к апрелю 2002 года ЮНИСЕФ еще не получил подтверждения того, что партнеры использовали 181 млн. долл. США в виде денежной помощи наличностью, выделенной в 2000–2001 годах в соответствии с положениями первоначальных проектов. **Комиссия рекомендовала ЮНИСЕФ воспользоваться**

мендовала ЮНИСЕФ воспользоваться трехгодичным всеобъемлющим обзором политики, с тем чтобы пересмотреть свою политику в соответствии с просьбой Консультативного комитета⁵³.

51. Комиссия также установила, что в целях обеспечения более регулярной обратной связи с отделениями на местах по вопросам передового опыта ЮНИСЕФ мог бы сосредоточить функции контроля по линии штаб-квартиры на вопросах эффективности процедур оказания денежной помощи наличностью и бюджетных прогнозов, на оценке финансовых систем партнеров и на выполнении своих собственных рекомендаций для страновых отделений по результатам проведенной внутренней ревизии⁵⁴.

52. Генеральная Ассамблея просила Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) следить за сбалансированностью — в рамках основных учебных программ — числа участников из развитых, развивающихся стран и стран с переходной экономикой. ЮНИТАР не представил такие данные, однако доля участников из развивающихся стран по-прежнему относительно низка.

53. В Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) пока не представлено обоснование по авансам партнерам-исполнителям в размере 17,5 млн. долл. США, из которых 2,15 млн. долл. США приходится на авансы, выданные до 31 декабря 2000 года. Авансы в размере примерно 14 млн. долл. США выданы ЮНОПС, хотя между двумя этими сторонами отсутствует какое-либо письменное соглашение: срок действия последнего меморандума о взаимопонимании истек в 1998 году, при этом по состоянию на май 2002 года новый проект такого меморандума все еще находится в стадии разработки. В связи с задержками в представлении отчетности ЮНОПС расходы за 1999 год были отражены в финансовых ведомостях за 2000–2001 годы, а не в соответствующих ведомостях за предыдущий двухгодичный период, к которому они фактически относятся. Аналогичным образом, данные о расходах за вторую половину 2001 года были представлены УВКПЧ в марте 2002 года, при этом Управление препроводило эту информацию Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве лишь в мае 2002 года, в связи с чем она не была учтена в двухгодичном периоде 2000–2001 годов.

54. В своем докладе о деятельности УВКБ за 1998 год Комиссия рекомендовала рассматривать авансы партнерам-исполнителям с момента их выдачи в качестве дебиторской задолженности, а после поступления финансовых отчетов относить их к расходам. В 2001 году эта процедура распространялась на две трети всего объема оперативных расходов партнеров из числа правительств и неправительственных организаций в размере 431 млн. долл. США. Из 124 млн. долл. США расходов за 2000 год, по которым были представлены аудиторские сертификаты, проверенные Комиссией, в отношении 106 млн. долл. США (86 процентов) расходов отсутствовала ссылка на соответствующий финансовый отчет партнера-исполнителя. Кроме того, в 20 процентах докладов не было прямо указано на соблюдение соответствующих правил. Однако УВКБ удалось сократить объем авансов, не подтвержденных финансовыми отчетами партнеров-исполнителей, с 55,7 млн. долл. США на конец июня 2001 года до 11,8 млн. долл. США на 20 июня 2002 года⁵⁵. Остаток авансовых средств относится к расходам, понесенным в период 1994–2001 годов.

55. В местных аудиторских сертификатах, рассмотренных в ходе проведенного Комиссией обзора, были отменены значительные упущения в отношении расходов в размере 25,3 млн. долл. США, а также вынесены оговорки в отношении 1,5 процента расходов. УВКБ предприняло соответствующие меры: в одном случае после рассмотрения рекомендаций ревизоров было расторгнуто дополнительное соглашение и взысканы средства у одного партнера-исполнителя. В другом случае был подготовлен план с целью укрепить потенциал неправительственной организации, занимающейся беженцами в городских районах, и улучшить ее систему внутреннего контроля. Эти меры не привели к повышению показателей до необходимого уровня, в связи с чем был найден новый партнер-исполнитель для замены этой неправительственной организации. Другие отделения на местах не подтвердили выполнение рекомендаций ревизии. **Комиссия рекомендует УВКБ контролировать предпринимаемые отделениями на местах меры по исправлению положения в тех случаях, когда аудиторские сертификаты содержат оговорки или указания на значительные упущения, и рассмотреть возможность создания базы данных о местных аудиторских кадрах и результатах для**

содействия контролю за выполнением результатов ревизий и оценки рисков⁵⁶.

56. В ЮНФПА расходы по программам в двухгодичном периоде 2000–2001 годов составили 533,8 млн. долл. США по сравнению с 569,8 млн. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде⁵⁷. Снизились также расходы по программам ПРООН — с 4,5 млрд. долл. США в двухгодичном периоде 1998–1999 годов до 4,2 млрд. долл. США в 2000–2001 годах⁵⁸. Помимо этого, ПРООН и ЮНФПА усилили контроль за расходами по программам, с тем чтобы обеспечить использование этих средств в намеченных целях, особенно в том, что касается расходов в рамках национального исполнения. **Однако Комиссия по-прежнему обеспокоена тем, что средства контроля не используются в оптимальном порядке и что это ограничивает эффективность процедур и не обеспечивает надлежащую отдачу от этих средств.**

57. В отношении ЮНФПА Комиссия в 2000–2001 годах рассмотрела 150 проектов на общую сумму 191,2 млн. долл. США. Комиссия отметила, что в 12 процентах случаев в рамках рассмотренных проектов страновых отделений расходы превысили ассигнования, в результате чего образовался дефицит средств в общей сложности на 1,8 млн. долл. США. **Комиссия подтвердила свою рекомендацию в отношении того, что ЮНФПА надлежит усовершенствовать свои процедуры контроля для недопущения превышения страновыми отделениями ассигнованных им сумм**⁵⁹.

58. Что касается ФКРООН, то из исполняемых странами проектов стоимостью 33,1 млн. долл. США, которые были проверены на местах в 2000–2001 годах, в отношении расходов на сумму 3,1 млн. долл. США местные ревизоры вынесли заключение с оговорками. Для УВКБ заключение с оговорками было вынесено в отношении лишь 1,5 процента расходов, в то время как серьезные упущения отмечены в отношении расходов на сумму 25 млн. долл. США из всех проверенных расходов в размере 124 млн. долл. США.

59. Совет Университета Организации Объединенных Наций (УООН) требует от исследовательских и учебных центров УООН сообщать о ходе осуществления программ и проектов, крупных достижениях, бюджетных положениях и совокупных расходах, накопленных по каждому проекту. При определении

стоимости проектов в финансовой системе не были отражены оклады исследователей. **Комиссия рекомендовала включать оклады исследователей при составлении сметы проектов, используя соответствующие долевые показатели в том случае, если исследователь работает над несколькими проектами**⁶⁰.

60. В Хабитат-ООН из отобранных для проверки 20 фактически завершенных проектов по состоянию на 31 декабря 2001 года 10 проектов (стоимостью 1 млн. долл. США) не были закрыты в ИМИС. На один фактически завершенный проект были ошибочно отнесены расходы действующего проекта. **Комиссия рекомендовала своевременно закрывать финансовые счета всех фактически завершенных проектов.**

С. Информационно-коммуникационные технологии

61. Большинство учреждений, фондов и программ, некоторые из которых пользуются ИМИС, создали или создают параллельные системы. Это имеет место в менее крупных организациях, даже тех, которые могут использовать совместные службы, включая расположенные в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Европейскую экономическую комиссию, Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД), УВКПЧ и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

62. Гораздо более крупные фонды и программы, например ПРООН, УВКБ и ЮНИСЕФ, а также ряд специализированных учреждений, включая Мировую продовольственную программу, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию гражданской авиации, Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирную организацию здравоохранения, вложили значительные средства в разработку прикладных программ в рамках корпоративной системы управления ресурсами или же готовы пойти на такие расходы. Обычно это обходится весьма дорого. Инвестиции распределяются в индивидуальном порядке, хотя и нередко по одним и тем же поставщикам, в условиях отсутствия эффективной координации. Таким образом, происходит многократное дублирование

ресурсов, что сопряжено с перерасходом инвестиционных средств и усложнением состыковки все большего числа систем и баз данных, что ведет к возникновению избыточных систем. **В связи с этим Комиссия выражает обеспокоенность и оговорки в отношении дублирования нескольких дорогостоящих систем информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в рамках системы Организации Объединенных Наций в ущерб одним и тем же заинтересованным сторонам — государствам-членам — из одних и тех же географических районов, действующих в соответствии с аналогичными правилами и положениями в интересах достижения общих глобальных целей.**

63. Недостатками нескольких организаций системы Организации Объединенных Наций являются отсутствие среднесрочной стратегии в области ИКТ, просчеты в вопросах закупок и планирования инфраструктуры. Часто имеют место задержки в исполнении и перерасход средств. В нескольких организациях отсутствует ясность в том, что касается сферы охвата программы внедрения ИКТ, соответствующего бюджета, функций и отчетности. Часто не удается добиться адекватной защиты от несанкционированного подключения к этим системам. Лишь в редких случаях физическая защита оборудования обеспечена на современном уровне, при этом нередко имеют место задержки в разработке планов, обеспечивающих функционирование в случае чрезвычайных происшествий. В некоторых подразделениях, например в УКГД, отсутствует надлежащая сводная информация об оборудовании, находящемся в разных странах мира. Не везде обеспечена защита авторских прав на программное обеспечение. **С учетом этих недостатков Комиссия рекомендовала скоординировать усилия на межучрежденческом уровне с точки зрения управления процессом внедрения ИКТ, обеспечения соответствующей безопасности и преимуществности.**

64. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Комиссия проверила общие и прикладные средства контроля ИМИС и соответствующие базы данных, с тем чтобы определить степень их общей эффективности с точки зрения правильности обработанных на ее основе финансовых ведомостей. Комиссия рассмотрела доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Информационная технология в Секретариате:

План действий» (A/55/780), в котором обсуждается технологический уровень в Секретариате, и вопрос о включении ИКТ в качестве стратегического компонента в программы. Комиссия установила, что изложенная в докладе основа обеспечивает достаточную общую направленность в деле внедрения информационной технологии в Секретариате. В целом Комиссия признала средства контроля ИМИС удовлетворительными, что означает следующее: существует понимание относительно необходимости решения соответствующих проблем; имеются точные, стандартизированные и документально отраженные процессы; формируется определенная система оценки; случаи несоблюдения носят эпизодический характер. Говоря более конкретно, Комиссия вынесла рекомендации в отношении процессов и политики, связанных с ограничением рисков, разработки порядка получения разрешения на внесение изменений в стандарты и соответствующих управленческих решений и обновления плана активизации деятельности. Были определены направления совершенствования финансового модуля и модуля управления людскими ресурсами и компьютеризированных средств контроля. Однако Комиссия установила, что в целом модули управления людскими ресурсами ИМИС являются весьма совершенными и функционируют на высоком уровне; что средства ручной корректировки показателей в рамках финансового модуля ИМИС являются приемлемыми в том смысле, что они обеспечивают достоверность и надежность данных финансовых ведомостей; что проверка контрольных процедур в модуле расчетов заработной платы не выявила каких-либо серьезных проблем; и что вопросы защищенности от несанкционированного использования не имеют большого значения с точки зрения финансовых ведомостей⁶¹.

65. Было отмечено улучшение системы управления ИКТ в ЮНИСЕФ, хотя имеет место нехватка ресурсов и отсутствует политика в области защиты информации; кроме того, действенный план восстановления данных на случай непредвиденных обстоятельств, как ожидается, будет в полном объеме внедрен не ранее конца 2003 года. Аналогичные замечания вынесены также в отношении ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС. Центр по международной торговле разработал корпоративную систему управления информацией, но хотя прошло уже два года, она все еще не действует целиком. Что касается Пенсионного фонда персонала Организации Объединен-

ных Наций, то большинство проблем с работой системы обработки данных "Lawson", которая была внедрена в 1998 году, к настоящему моменту удалось преодолеть, однако связь между этой системой и группой выплат является ограниченной; с 2000 года Служба управления инвестициями не располагает системой внутреннего контроля, при этом еще предстоит принять решение относительно внедрения новой системы. Имеются определенные недостатки в том, что касается политики в области обеспечения безопасности и мер безопасности. В заключение **Комиссия рекомендовала провести всеобъемлющий обзор в масштабах Организации Объединенных Наций в целях координации усилий в области ИКТ, с тем чтобы используемые подходы с точки зрения эффективности и экономичности в наибольшей степени отвечали интересам государств-членов**⁶².

Д. Консультанты, эксперты и временная помощь

66. В УКГД с рядом сотрудников заключались подряд несколько краткосрочных контрактов для выполнения обычных долгосрочных обязанностей в штаб-квартире. В одном случае ЮНИСЕФ оплачивал услуги сотрудника на краткосрочном контракте, при этом штатный сотрудник продолжал работать в УКГД. Такая практика не только противоречит всем соответствующим правилам, но и лишает сотрудников выплат, полагающихся им в соответствии с выслугой. В Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций постоянные функции в области ИКТ выполняют сотрудники на контрактах по оказанию временной помощи.

67. В отношении набора консультантов были обнаружены следующие недостатки:

а) в некоторых случаях списки консультантов не ведутся или не обновляются на регулярной основе (например, в ЭКЛАК, Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и в Управлении Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах);

б) несколько раз набирались консультанты, не входившие в список (ЭКЛАК);

с) индивидуальные подрядчики набирались на постоянной основе, или контракты консультан-

тов, выполнявших функции, которые были аналогичны функциям, предусмотренным их предыдущими контрактами, возобновлялись или продлевались (ЭКЛАК, Департамент по вопросам разоружения и Департамент по политическим вопросам);

d) консультантам разрешалось начинать работу до подписания или утверждения контрактов; в некоторых случаях контракты приходилось утверждать задним числом, так как консультанты к тому времени уже завершили свою работу (Департамент по экономическим и социальным вопросам, Департамент общественной информации и Управление Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах);

e) в некоторых случаях описание круга ведения для назначения консультантов не было представлено до начала обработки контрактов о наборе или же было неполным (Департамент по вопросам разоружения, Департамент по политическим вопросам и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию);

f) не всегда документально фиксировался процесс отбора, предшествующий найму консультантов (Департамент по политическим вопросам). В некоторых случаях фактическое соотношение числа сотрудников разных полов сильно отличалось от установленного Генеральной Ассамблеей целевого показателя 50:50 (Департамент по политическим вопросам)⁶³.

Е. Укомплектование штатами

68. Важно обеспечить заполнение вакантных должностей с минимальными задержками. Однако это не всегда имеет место. Так, Комиссия в своих докладах, посвященных двухгодичным периодам 1996–1997 годов и 1998–1999 годов, рекомендовала Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве сократить задержки в наборе. Средняя продолжительность периода от классификации должности до утверждения кандидатуры для сотрудников категории специалистов снизилась. Однако такое снижение не было значительным: с 236 дней в 1999 году до все еще высокого показателя в 210 дней в 2001 году. Примерно половина этого времени уходит на рассмотрение кандидатур в департаментах. Серьезная нехватка сотрудников кате-

гории специалистов препятствует также нормальному функционированию Административного отдела: должность руководителя Отдела (Д-2) была вакантной с июля 2001 года по февраль 2002 года, должность начальника Службы управления финансовыми ресурсами и электронных средств вакантна с 1997 года, при этом должность начальника Группы заработной платы, отвечающего примерно за 8900 сотрудников Организации Объединенных Наций, была вакантной на протяжении всего двухгодичного периода. В результате ревизии было установлено, что такие вакансии влияют на эффективность деятельности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и тех подразделений, которые оно обслуживает. Комиссия ожидает информацию о результатах деятельности новой системы укомплектования штатов, действующей с 1 мая 2002 года.

69. В УКГД выделенная для Нью-Йорка должность С-2 занята сотрудником в Женеве, несмотря на отказ Консультативного комитета утвердить перевод этой должности из Нью-Йорка в Женеву; также вопреки вынесенной в сентябре 2001 года Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) рекомендации семь сотрудников, набранных для осуществления одного из действующих проектов, по-прежнему работают в женевском отделении. В бюджетной и организационной структуре Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, утвержденной Генеральной Ассамблеей, предусмотрена одна должность директора конференционного обслуживания Д-1, однако эти функции распределены между двумя сотрудниками Д-1, один из которых работает на временном контракте, возобновляемом на протяжении нескольких лет, что обходится примерно в 100 000 долл. США в год. **Комиссия рекомендовала Отделению Организации Объединенных Наций в Вене или реорганизовать свое конференционное обслуживание, с тем чтобы оно возглавлялось одним директором, или представить Генеральной Ассамблее точное штатное расписание.**

Ф. Служебная этика

70. В правилах о персонале достаточно подробно изложены требования к поведению сотрудников, однако Комиссия отметила необходимость повысить их в некоторых областях. Так, отсутствуют

правила, запрещающие немедленный наем подзащитными убывающих сотрудников международного трибунала. В Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, во второй раз ведущий сотрудник после убийства был нанят защитой. Этот сотрудник занимал руководящую должность в Трибунале до своего убийства и до этого работал с обвинением. Теперь его услуги — в качестве защитника — вновь оплачивает Трибунал, на этот раз из фонда для оказания юридической помощи. В Отделе снабжения ЮНИСЕФ Комиссия не обнаружила признаков того, чтобы совершающим закупки сотрудникам напоминали о возможном конфликте интересов. Отсутствуют какие-либо конкретные руководящие указания в отношении этики в Пенсioenном фонде, а также должность сотрудника, наблюдающего за соблюдением действующих правил, несмотря на то, что речь идет о миллиардах долларов в виде активов и платежей. Аналогичная проблема существует в Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций.

71. В начале 2001 года в связи с утверждениями о якобы имевших место в 2000 году нарушениях Комиссия провела специальный обзор деятельности руководства ФКРООН, при этом УСВН одновременно занималось вопросами конкретных проектов. В результате проведенной Комиссией ревизии утверждения о недобросовестности руководства подтверждены не были, хотя Комиссия внесла ряд рекомендаций относительно необходимости конкурсного набора сотрудников и консультантов, целесообразности существования отделения в Братиславе, необходимости проведения во всех случаях предварительной проверки путевых расходов с точки зрения их соответствия действующим нормам и относительно некоторых расходов на обучение.

G. Внутренняя ревизия

72. В двухгодичный период 2000–2001 годов Отдел внутренней ревизии УСВН провел 12 ревизий в области информационно-коммуникационных технологий, однако из имевшихся в нем первоначально пяти специализирующихся в этой области ревизоров осталось только два. С учетом изложенных выше выводов в отношении руководства процессом

внедрения ИКТ **Комиссия выражает обеспокоенность по поводу того, что количество специализирующихся на ИКТ ревизоров в УСВН является, возможно, недостаточным.** Комиссия отметила, что УСВН использует один из нескольких наборов стандартов, применимых к ревизиям в области ИКТ, и что данный вопрос обсуждается службами внутренней ревизии системы Организации Объединенных Наций⁶⁴.

73. В результате проверки отобранных файлов рабочих документов было установлено, что в некоторых из них отсутствовала документация о внутренней оценке, предусмотренной пересмотренным порядком проведения ревизий, и/или пособие по ревизии. В некоторых случаях они не были проиндексированы или же не содержали признаков того, что был проведен соответствующий обзор. **Комиссия рекомендовала ревизорам а) должным образом отражать в документах проверку средств внутреннего контроля, б) привести в порядок рабочие документы, внося соответствующие прямые и перекрестные ссылки, и с) сохранять рабочие документы для последующего использования и оценки.** Комиссия также рекомендовала УСВН **обеспечить, чтобы руководители проводящих ревизии подразделений отмечали в файлах рабочих документов факт соответствующих проверок.** УСВН будет внедрять практику периодической проверки коллегами рабочих документов, с тем чтобы обеспечить их соответствие действующим стандартам⁶⁵.

74. Следственный отдел УСВН проинформировал Комиссию о том, что в двухгодичный период 2000–2001 годов он закрыл 827 дел. Около 331 дела (40 процентов) относилось к категории «для информации». Отдел подготовил отчеты по 21 проценту оставшихся 496 закрытых дел, однако в отношении остальных 79 процентов дел отчеты не подготовлены. Комиссия отметила, что в оперативном руководстве отсутствуют какие-либо указания в отношении обстоятельств, определяющих необходимость подготовки отчетов по закрытым делам. **Таким образом, Комиссия рекомендует Следственному отделу определить критерии определения тех случаев, когда необходимо готовить отчеты по закрытым делам⁶⁶.**

75. Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций ограничила доступ к своей документации, которым обычно пользуются ревизоры

УСВН. И хотя было объявлено об определенном прогрессе в этой области, по состоянию на июнь 2002 года еще предстоит возобновить соглашение между УСВН и Комиссией, гарантирующее нормальное проведение внутренних ревизий. В Комиссии существует лишь одна финансируемая должность ревизора; ей еще предстоит принять решение относительно создания второй такой должности. В результате этого охват ревизиями является весьма незначительным. Комиссия также отказалась утвердить рекомендацию УСВН, в соответствии с которой правительства и другие плательщики обязаны представлять аудиторские сертификаты относительно платежей конечным бенефициариям, что не является предметом международного контроля. **Комиссия обеспокоена тем, что те ограничения и задержки, о которых сообщило УСВН, препятствуют внутренней ревизии утвержденных Компенсационной комиссией контрактов на 35,9 млрд. долл. США, относящихся непосредственно к сфере деятельности Совета Безопасности. Комиссия рекомендовала принять ряд мер для совершенствования подотчетности и транспарентности деятельности Комиссии.**

76. Тщательной проверке были также подвергнуты функции внутренней ревизии БАПОР, по результатам которой были вынесены несколько рекомендаций, касающихся, в частности, использования технологии, отчетности и обеспечения качества. Комиссия с удовлетворением отметила, что БАПОР уже предприняло шаги для выполнения этих рекомендаций. В ПРООН⁶⁷ и БАПОР⁶⁸ выпуск окончательных отчетов иногда занимает более шести месяцев, поэтому существует риск того, что за это время те условия, в которых проводилась ревизия, могут значительно измениться. Из проведенных в течение двухгодичного периода ПРООН 96 внутренних ревизий и обзоров лишь 2 касались штаб-квартиры⁶⁹, поэтому охват ревизиями является, возможно, недостаточным. Аналогичным образом, из 59 ревизий и обзоров ЮНФПА лишь 1 проводилась в штаб-квартире⁷⁰. Как и в предыдущем двухгодичном периоде, внутренней ревизии не подвергалась правильность бухгалтерских и иных данных, использованных для подготовки финансовых ведомостей ПРООН и ЮНФПА.

Н. Система правовой помощи и раздел гонораров

77. Сумма расходов на правовую помощь в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов достигла уровня в 23 млн. долл. США в Международном трибунале по Руанде⁷¹, что почти вдвое превышает сумму утвержденных ассигнований, и также 23 млн. долл. США в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года. В каждом из трибуналов рассматривались дела около 50 обвиняемых. В своей резолюции 56/247 А Генеральная Ассамблея просила, чтобы Комиссия ревизоров обеспечила специальную оценку эффективности имеющихся средств, включая как связанные, так и не связанные с персоналом активы, в целях управления расходами системы правовой помощи трибуналов и обеспечения наблюдения и контроля за ними (см. также A/55/642, пункт 57), и выразила озабоченность по поводу утверждений, касающихся раздела гонораров.

78. Внешние ревизоры технически не имеют возможностей для расследования заявлений, в частности заявлений, касающихся раздела гонораров между адвокатами, услуги которых оплачиваются по линии правовой помощи, и обвиняемыми. Вместе с тем Комиссия обнаружила, что ни в одном из трибуналов система правовой помощи не позволяет осуществлять достаточный контроль за расходами на правовую защиту, что увеличивает вероятность раздела гонораров. В Международном уголовном трибунале по бывшей Югославии сумма расходов по линии правовой помощи может достигать 360 000 долл. США в год на каждого обвиняемого⁷². Такой объем расходов стал, в отсутствие официально установленного финансового порогового уровня для нуждающихся, верхним пределом де-факто: обвиняемый, чей доход составляет меньше 360 000 долл. США в год, не обязан оплачивать свои расходы на правовую помощь, которые полностью покрываются за счет взносов государств-членов. В соответствии с решениями палат бремя доказывания вины нуждающихся лиц возлагается на Трибунал, который не располагает необходимыми средствами для проведения надлежащих расследований, касающихся финансового положения подозреваемого, претендующего на правовую помощь, хотя недавно для этой работы был привлечен следователь. Кроме того, расследования относительно имеющихся у обвиняемого средств, пору-

чаемые компетентным органам страны происхождения, зачастую являются непродуктивными ввиду отсутствия заинтересованности у соответствующих стран. Аналогичным образом, в Трибунале по Руанде правовая помощь предоставляется на основании информации, представляемой обвиняемым, без надлежащей проверки. Счета, представляемые адвокатами защиты, проверяются иначе и в случае необходимости корректируются, однако в отсутствие четких руководящих принципов эффективность таких проверок весьма неоднозначна⁷³.

79. Претенденты на правовую помощь могут выбирать своих адвокатов защиты, что может создавать возможности для раздела гонораров. Оба трибунала выплачивают также гонорары некоторым членам семьи обвиняемых, которые привлекаются к участию в работе адвокатских групп. Такие ассигнуемые суммы расходов и такая практика могут вызывать у некоторых соблазн поучаствовать в разделе гонораров, однако раскрыть такую практику весьма трудно.

80. Комиссия одобряет меры, принятые Трибуналом по бывшей Югославии с целью выпуска кодекса профессионального поведения адвокатов, создания коллегии адвокатов, облеченной дисциплинарной властью, и применения санкций против халатности или практики раздела гонораров. Кроме того, Комиссия с удовлетворением отмечает, что УСВН расширяет свою работу по ревизии и обследованию деятельности трибуналов. **Комиссия рекомендовала точно определить верхний предел дохода, дающий право на предоставление правовой помощи, передать вопросы назначения адвокатов на усмотрение трибуналов и уточнить критерии, касающиеся содержания и оценки выставленных счетов**⁷⁴.

81. Четко определенная стратегия завершения работы пока еще не утверждена ни для одного из трибуналов, хотя одна из них обсуждается в Трибунале по бывшей Югославии. При нынешних обстоятельствах и с учетом апелляций, которые должны поступить, деятельность трибуналов может продолжаться даже и после 2010 года, если не будут официально установлены и выдержаны крайние сроки, в то время как на данный момент ежегодные расходы для каждого трибунала составляют приблизительно 100 млн. долл. США⁷⁵.

I. Прочие вопросы

82. Ряд помещений и услуг используются совместно с Центральными учреждениями в Нью-Йорке и с отделениями Организации Объединенных Наций (в Женеве, Найроби и Вене) или предоставляются ими в таких сферах, как персонал, администрация, финансы, информационная технология и внутренняя ревизия. Однако договор об уровне обслуживания, который должен обеспечивать четкую основу для предоставления и оплаты таких услуг, подписывается редко. Так обстоит дело в ПРООН⁷⁶, которой еще предстоит заключить договоры с ЮНФПА⁷⁷ и ЮНОПС⁷⁸. В проектах договоров между ЮНОПС и ПРООН закрепление соответствующих функций и обязанностей не завершено, если не считать внутренней ревизорской службы, а также не учтена функция людских ресурсов. В страновых отделениях ПРООН, в которых были заключены официальные договоры, не всегда должным образом учитывается разнообразие общих услуг, а формы возмещения расходов неодинаковы и не всегда основаны на учете фактически предоставленных услуг.

83. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве не имеет обновленного перечня многих подразделений Организации Объединенных Наций, которые оно обслуживает, а также многочисленных административных услуг, предоставляемых им. Кроме того, оно еще не подписало меморандумы о понимании с двумя третями определенных для этой цели подразделений, с тем чтобы уточнить порядок управления их внебюджетными средствами. В Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби при проведении 12 из серии 13 конференций, устроенных для организаторов, сумма в размере 2,4 млн. долл. США в 2000 году не была автоматически отнесена на счета организаторов, что задержало регистрацию поступлений для конференционного обслуживания, пока не вступила в эксплуатацию новая очередь ИМИС⁷⁹.

84. Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций, базирующаяся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, присуждает, на основании резолюций Совета Безопасности, компенсацию за потери и ущерб, понесенные во время оккупации Кувейта в 1990 году. Комиссия издает уведомления о вознаграждениях независимо от объема ресурсов, полученных за счет продажи

иракской нефти. В конце двухгодичного периода 2000–2001 годов сумма присужденных вознаграждений составила 36 млрд. долл. США, из которых было выплачено 15 млрд. долл. США, причем более половины этой суммы было выплачено в 2000–2001 годах. Самые крупные претензии еще предстоит обработать.

85. Комиссия с удовлетворением отмечает, что по ее рекомендации Компенсационная комиссия согласилась предусмотреть при присуждении вознаграждения и в уведомлениях о выплате оговорку, означающую, что выплаты зависят от наличия средств и осуществляются только в течение периода действия резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и что Ирак, а не Организация Объединенных Наций, несет полную ответственность во всех отношениях.

86. В 1992 году Компенсационная комиссия постановила, что проценты будут присуждаться к выплате с того момента, когда был понесен ущерб, при ставке, достаточной для компенсации потерь, обусловленных неиспользованием основной суммы вознаграждения, и будут выплачиваться после предоставления последней. Прошло уже 10 лет, и сейчас, за два года до ожидаемого завершения мандата Комиссии, она все еще не определила методы исчисления и выплаты.

87. Члены группы комиссаров Компенсационной комиссии — в 2001 году в ее состав входили 42 члена из 33 стран — в основном являются консультантами частного сектора; некоторые из них являются сотрудниками, находящимися на гражданской службе в своих странах. Они оценивают убытки и выносят рекомендации относительно сумм компенсации в докладах, представляемых Совету управляющих. Они принимаются на работу на основании договоров о специальных услугах в качестве консультантов, и им предоставляется оклад, сумма которого в настоящее время, при месячной ставке в 8920 долл. США, равняется сумме оклада директора класса Д-2, работающего по краткосрочному контракту, причем недавнее обследование показывает, что они отчитываются за шесть дней работы в месяц. За двухгодичный период 2000–2001 годов сумма выплаты окладов составила 8,8 млн. долл. США. Кроме того, Комиссия проинформировала Комиссию ревизоров о том, что она не обязана придерживаться желаемых пределов, установленных для Секретариата Организации Объединенных Наций в соответствии с гражданством сотрудников.

Комиссия рекомендовала Компенсационной комиссии провести обзор положения комиссаров, особенно тех из них, которые являются сотрудниками, находящимися на национальной гражданской службе; уточнить расхождения между контрактами, основанными на выплате единовременных месячных окладов, и решением оплачивать работу комиссаров в соответствии с затраченным рабочим временем и, в случае необходимости, осуществить это решение и просить комиссаров сообщать о количестве времени, фактически посвященном работе в Компенсационной комиссии⁸⁰.

Ж. Случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества

88. Организация Объединенных Наций сообщила о 83 случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества, которые за двухгодичный период стали известны в девяти организациях и которые связаны с растратой в общей сложности 0,75 млн. долл. США, одна пятая из которых была возмещена. В этих делах замешаны лица, как являющиеся, так и не являющиеся членами персонала. В отношении некоторых сотрудников были приняты дисциплинарные меры в форме увольнения в дисциплинарном порядке, а другие дела еще находятся на стадии расследования.

(Подпись) Шаукет А. Факи
Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики

(Подпись) Гильермо Н. Караге
Председатель, Ревизионная комиссия Филиппин

(Подпись) Франсуа Ложеро
Первый председатель Суда по счетам Франции

27 июня 2002 года

Примечания

- ¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5 (A/57/5), том I, глава II, пункт 10.*
- ² Там же, *Дополнение № 5F (A/57/5/Add.6), глава II, пункт 7.*
- ³ Там же, *Дополнение № 5H (A/57/5/Add.8), глава II, пункт 8.*
- ⁴ Там же, *Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5), глава II, пункты 10 и 11.*
- ⁵ Там же, *Дополнение № 5G (A/57/5/Add.7), глава II, пункты 19–21.*
- ⁶ Там же, *Дополнение № 5K (A/57/5/Add.11), пункт 23.*
- ⁷ Там же, *Дополнение № 5A (A/57/5/Add.1), пункты 27–29.*
- ⁸ Там же, *Дополнение № 5C (A/57/5/Add.3), пункт 17.*
- ⁹ Там же, *Дополнение № 5B (A/57/5/Add.2), глава II, пункты 25–28 и 57–60.*
- ¹⁰ Там же, *Дополнение № 5 (A/57/5), том I, глава II, пункты 25 и 27.*
- ¹¹ Там же, *Дополнение № 5B (A/57/5/Add.2), глава II, пункты 29 и 30.*
- ¹² Там же, *Дополнение № 5C (A/57/5/Add.3), глава II, пункты 22 и 24(b).*
- ¹³ Там же, глава II, пункт 31.
- ¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5G (A/57/5/Add.7), глава II, пункт 102.*
- ¹⁵ Там же, *Дополнение № 5A (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 34.*
- ¹⁶ Там же, *Дополнение № 5G (A/57/5/Add.7), глава II, пункт 102.*
- ¹⁷ Там же, *Дополнение № 5C (A/57/5/Add.3), глава II, пункт 33.*
- ¹⁸ Там же, *Дополнение № 5A (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 30.*
- ¹⁹ Там же, пункт 61.
- ²⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5 (A/57/5), том I, глава V, примечание 27.*
- ²¹ Там же, *Дополнение № 5C (A/57/5/Add.3), глава II, пункт 27.*
- ²² Там же, *Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5), глава II, пункты 25 и 30.*
- ²³ Там же, *Дополнение № 5B (A/57/5/Add.2), глава II, пункт 21.*
- ²⁴ Там же, *Дополнение № 5G (A/57/5/Add.7), глава II, пункт 32.*
- ²⁵ Там же, *Дополнение № 5J (A/57/5/Add.10), глава II, пункт 17.*
- ²⁶ Там же, пункты 76 и 77.
- ²⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5B (A/57/5/Add.2), глава II, пункты 181–184.*
- ²⁸ Там же, *Дополнение № 5F (A/57/5/Add.6), глава II, пункты 30 и 32.*
- ²⁹ Там же, *Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5), глава II, пункты 23 и 24.*
- ³⁰ Там же, *Дополнение № 5A (A/57/5/Add.1), глава II, пункты 52 и 54.*
- ³¹ Там же, *Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5), глава II, пункты 34–37.*
- ³² Там же, *Дополнение № 5B (A/57/5/Add.2), глава II, пункты 52–54.*
- ³³ Там же, *Дополнение № 5I (A/57/5/Add.9), глава II, пункты 27–37.*
- ³⁴ Там же, *Дополнение № 5 (A/57/5), том I, глава II, пункты 31–35.*
- ³⁵ Там же.
- ³⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5A (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 142.*
- ³⁷ Там же, пункт 144.
- ³⁸ Там же, пункт 146.
- ³⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5G (A/57/5/Add.7), глава II, пункт 42.*
- ⁴⁰ Там же, *Дополнение № 5A (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 147.*
- ⁴¹ Там же, *Дополнение № 5 (A/57/5), том I, глава II, пункт 208.*
- ⁴² Там же, *Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5), глава II, пункты 77 и 78.*
- ⁴³ Там же, *Дополнение № 5B (A/57/5/Add.2), глава II, пункт 148.*
- ⁴⁴ Там же, *Дополнение № 5I (A/57/5/Add.9), глава II, пункты 43–48.*
- ⁴⁵ Там же, *Дополнение № 5F (A/57/5/Add.6), глава II, пункты 23–25.*

- ⁴⁶ Там же, *Дополнение № 5A* (A/57/5/Add.1), глава II, пункты 151, 152 и 154.
- ⁴⁷ Там же, *Дополнение № 5C* (A/57/5/Add.3), глава II, пункт 11(d).
- ⁴⁸ Там же, *Дополнение № 9* (A/57/9), приложение XII, пункт 38.
- ⁴⁹ Там же, *Дополнение № 5F* (A/57/5/Add.6), глава II, пункты 37, 38, 42 и 44.
- ⁵⁰ Там же, *Дополнение № 5* (A/57/5), том I, глава II, пункты 93–95.
- ⁵¹ Там же, пункты 96 и 97.
- ⁵² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5B* (A/57/5/Add.2), глава II, пункты 85–88.
- ⁵³ Там же, пункты 105 и 113.
- ⁵⁴ Там же, пункты 134 и 135.
- ⁵⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5E* (A/57/5/Add.5), глава II, пункты 55, 61 и 62.
- ⁵⁶ Там же, пункты 72 и 73.
- ⁵⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5G* (A/57/5/Add.7), глава II, пункт 46.
- ⁵⁸ Там же, *Дополнение № 5A* (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 65.
- ⁵⁹ Там же, *Дополнение № 5G* (A/57/5/Add.7), глава II, пункты 39 и 40.
- ⁶⁰ Там же, *Дополнение № 5* (A/57/5), том IV, глава II, пункты 35–37.
- ⁶¹ Там же, том I, глава II, пункты 106 и 108.
- ⁶² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5A* (A/57/5/Add.1), глава II, пункты 181, 185 и 186.
- ⁶³ Там же, *Дополнение № 5* (A/57/5), том I, глава II, пункт 286.
- ⁶⁴ Там же, пункт 181.
- ⁶⁵ Там же, пункт 184.
- ⁶⁶ Там же, пункт 191.
- ⁶⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5A* (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 174.
- ⁶⁸ Там же, *Дополнение № 5C* (A/57/5/Add.3), глава II, пункты 91 и 92.
- ⁶⁹ Там же, *Дополнение № 5A* (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 169.
- ⁷⁰ Там же, *Дополнение № 5G* (A/57/5/Add.7), глава II, пункт 109.
- ⁷¹ Там же, *Дополнение № 5K* (A/57/5/Add.11), глава II, пункт 61.
- ⁷² Там же, *Дополнение № 5L* (A/57/5/Add.12), глава II, пункт 51.
- ⁷³ Там же, *Дополнение № 5K* (A/57/5/Add.11), глава II, пункт 53.
- ⁷⁴ Там же, пункты 48, 59 и 64.
- ⁷⁵ Там же, пункт 15.
- ⁷⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5A* (A/57/5/Add.1), глава II, пункт 126.
- ⁷⁷ Там же, *Дополнение № 5G* (A/57/5/Add.7), глава II, пункт 96.
- ⁷⁸ Там же, *Дополнение № 5J* (A/57/5/Add.10), глава II, пункт 85.
- ⁷⁹ Там же, *Дополнение № 5* (A/57/5), том I, глава II, пункт 225.
- ⁸⁰ Там же, пункты 36–79.

Приложение I

Перечень организаций, по которым представлены доклады за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 года

Организация Объединенных Наций^a

Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО^b

Университет Организации Объединенных Наций^c

Программа развития Организации Объединенных Наций^d

Детский фонд Организации Объединенных Наций^e

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ^f

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций^g

Фонды добровольных взносов, контролируемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев^h

Фонд Организации Объединенных Наций по окружающей средеⁱ

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения^j

Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (включая Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II))^k

Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками^l

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов^m

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 годаⁿ

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года^o

Комиссия проверила также счета Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и подготовленный в этой связи доклад ревизоров будет включен в доклад Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций^p.

Примечания

- ^a *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5 (A/57/5), том I.*
- ^b *Там же, Дополнение № 5 (A/57/5), том III.*
- ^c *Там же, Дополнение № 5 (A/57/5), том IV.*
- ^d *Там же, Дополнение № 5A (A/57/5/Add.1).*
- ^e *Там же, Дополнение № 5B (A/57/5/Add.2).*
- ^f *Там же, Дополнение № 5C (A/57/5/Add.3).*
- ^g *Там же, Дополнение № 5D (A/57/5/Add.4).*
- ^h *Там же, Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5).*
- ⁱ *Там же, Дополнение № 5F (A/57/5/Add.6).*
- ^j *Там же, Дополнение № 5G (A/57/5/Add.7).*
- ^k *Там же, Дополнение № 5H (A/57/5/Add.8).*
- ^l *Там же, Дополнение № 5I (A/57/5/Add.9).*
- ^m *Там же, Дополнение № 5J (A/57/5/Add.10).*
- ⁿ *Там же, Дополнение № 5K (A/57/5/Add.11).*
- ^o *Там же, Дополнение № 5L (A/57/5/Add.12).*
- ^p *Там же, Дополнение № 9 (A/57/9).*

Приложение II

Ход осуществления рекомендаций за период, закончившийся 31 декабря 1999 года

	<i>Количество рекомендаций</i>	<i>Осуществлено</i>	<i>Осуществляется</i>	<i>Не осуществлено</i>
Организация Объединенных Наций	36	26	10	0
Центр по международной торговле	9	3	6	0
Университет Организации Объединенных Наций	6	3	3	0
Программа развития Организации Объединенных Наций	46	31	11	4
Детский фонд Организации Объединенных Наций	12	8	4	0
Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ	9	5	3	1
Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	11	9	1	1
Канцелярия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев*	13	6	7	0
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	5	2	3	0
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	13	6	6	1
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	4	1	3	0
Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	14	6	6	2
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	13	10	3	0
Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года	8	3	4	1
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	3		3	0
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	10	3	6	1
Итого	212	122	79	11

* Что касается Канцелярии Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), то состояние выполнения рекомендаций приводится за период, закончившийся 31 декабря 2000 года, поскольку в УВКБ принят годичный финансовый цикл.